



Plouzané

KELEIER AR GUMUN ●●●

Infos



SEMAINE DU 22 AU 29 MARS 2025

LES RENDEZ-VOUS DE LA SEMAINE • *Emgavioù ar sizhun*

- **DéClic numérique** – Samedi 22/03 – 10h30 – Médiathèque – *voir détails encart médiathèque*
- **Repair Café fait son retour à l'ENIB !** – Samedi 22/03 – 14h/18h – ENIB, à la Forge – *voir détails p2*
- **Représentation pièce de théâtre annulée** – Samedi 22/03
- **Vide-grenier de l'APE Coat Edern** – Dimanche 23/03 – 9h/16h – Salle de Trémaïdic – *voir détails p2*
- **Collecte de ferraille et métaux** – Dimanche 23/03 – 10h/18h – Sur la cour du collège de Kerallan – *voir détails p2*
- **Portes ouvertes Sainte-Thérèse** – Vendredi 28/03 – 17h15 – *voir détails p2*
- **Cérémonie citoyenne** – Samedi 29/03 – 10h30 – Hôtel de ville – *voir détails p2*
- **2^e tournoi annuel de palets** – Samedi 29/03 – 10h – Salle de Trémaïdic – *voir détails p2*
- **Journée de la gratuité *Machin-bidule-troc*** – Samedi 29/03 – 10h/12h et 13h30/17h – Centre social – *voir détails p2*
- **2^e édition du salon "100% Femmes"** – Dimanche 30/03 – 10h/17h30 – Salle de Trémaïdic – *voir détails p2*
- **Concert de printemps** – Dimanche 30/03 – 16h – Foyer de l'Amicale Laïque – *voir détails p2*

ZOOM SUR... • *Sell ouzh*



Séjour seniors ANCV 2025 – Lancement des préinscriptions le lundi 24 mars

Vous avez 60 ans ou plus (plus de 55 ans pour les personnes en situation de handicap) et vous êtes retraité, ou sans activité professionnelle et inscrit à France Travail ? **Le CCAS, en partenariat avec l'ANCV, vous propose un séjour de 8 jours et 7 nuits comprenant pension complète, activités et excursions, à la découverte de La Baule-sur-mer, du samedi 6 au samedi 13 septembre 2025.** Le tarif du séjour est de 484€ par personne (hors transport, assurance et taxe de séjour). A noter : en fonction des ressources, une aide ANCV de 212€ peut être obtenue. Votre avis d'imposition 2024 sur les revenus 2023 vous sera demandé, afin de vérifier si vous êtes éligible ou non à cette aide. Le nombre de places éligibles à l'aide ANCV est en nombre limité.

- **Lancement des préinscriptions au séjour sur le site de la ville : www.plouzane.fr : à partir du lundi 24 mars, 14h.** Pensez à vous munir de votre avis d'imposition 2024 pour renseigner le sondage de préinscription. **En cas de difficulté, une personne de votre entourage, un tiers de confiance, peut vous aider à compléter la préinscription en ligne. Cette démarche peut se faire à distance. Ou, si vous n'avez pas la possibilité de vous faire accompagner et êtes en difficulté pour renseigner le sondage en ligne, vous pouvez contacter le CCAS aux horaires de permanence, entre 14h et 17h, au 02 98 31 95 66 (fermeture du service au public le mardi).** Comme l'an passé, vous retrouverez toutes les informations pratiques (programme indicatif, guide question/réponse...) sur le site ou en mairie.
- Le nombre de places disponibles étant limité à 30 participants, la priorité sera en premier lieu accordée aux Plouzanéens ; en second lieu, aux personnes éligibles à l'aide, dans la limite des places disponibles agréées par l'ANCV ; les préinscriptions seront traitées dans l'ordre du dépôt des demandes (date/heure). **Préinscriptions possibles dans la limite des places disponibles.**



Jusqu'au 5/04, c'est le printemps de la musique à Plouzané !

- Chaque année, **l'école municipale de musique fête l'arrivée du printemps en musique.** Au programme de l'édition 2025 : concerts des élèves, moment musical, interventions dans les écoles et les collèges. **Venez écouter les élèves le samedi 5/04 sur différentes scènes : 15h30 à l'hôtel de ville : l'orchestre à cordes et l'ensemble vocal rien que pour vous ! A 16h30 à la médiathèque, retrouvez un moment musical avec hautbois et viole de gambe puis à 17h30, le concert des ensembles et solistes se produiront sur scène au centre culturel.**
- De son côté, le service culture-animation vous propose le **concert de Bamba Way Quartet vendredi 4/04 à 20h, au centre culturel.** Gospel, jazz, blues... Laissez-vous porter par les sonorités musique du monde et jazz de ce groupe haut en couleur ! Tarif: 8€ / 5€. Réservations : animation@plouzane.fr



A NOTER • *Dalc'hit soñj*

Distribution du magazine municipal :

Le *Buhez Plouzane* n°138 est en cours de distribution jusqu'au 7/04, dans les boîtes aux lettres de la commune. Les personnes non desservies sont invitées à se signaler à la mairie. Attention ! Comme pour les distributions précédentes, le magazine peut être inséré dans un paquet de publicités.

Fiche d'inscription groupes amateurs - fête de la musique 2025 :

La fête de la musique se tiendra, à Plouzané, le vendredi 20/06 sur la place de la République. La commune souhaite que ce rendez-vous soit convivial, gratuit et surtout ouvert à tous les musiciens et à tous les styles musicaux. Ainsi, 5 groupes amateurs auront l'occasion de se produire en début de soirée, entre 18h et 20h30. Si vous êtes intéressés, complétez la fiche d'inscription avant le 21/04, à transmettre au service culture-animation à l'adresse mail animation@plouzane.fr.

AGENDA DE LA SEMAINE •

Deiziataer ar sizhun

Repair Café fait son retour à l'ENIB !

Samedi 22/03 – 14h/18h – ENIB, à La Forge. Que vous souhaitiez faire réparer un objet ou partager vos compétences en réparation, rejoignez-nous ! Apportez vos appareils défectueux ou venez prêter main-forte dans une ambiance conviviale autour d'un café ! Ouvert à tous. Infos auprès d'Envel Faure : e2faure@enib.fr. Prochaine date : samedi 26/04.

Vide-grenier :

Dimanche 23/03 – 9h/16h – Salle de Trémaïdic. Organisé par l'APE Coat Edern. Entrée : 1€50 (gratuit – de 12 ans) Renseignements et inscriptions exposants : 07 82 91 28 91 (Mme Tabary) ou ape.ecole.coatedern@gmail.com

Collecte de ferraille et métaux :

Dimanche 23/03 – 10h/18h – Sur la cour du collège de Kerallan. Organisée par l'APE de Kerallan. C'est l'occasion de ranger garage, cave et abri de jardin. Morceaux de ferraille, câbles métalliques, vélo, trottinette, casserole, barbecue, tondeuse, évier, radiateur : tous vos objets métalliques au rebut sont concernés. Ce métal sera vendu à une entreprise de recyclage et permettra de financer des activités pour les collégiens. Pour toute question, n'hésitez pas à nous contacter : ape.kerallan@gmail.com.

Portes ouvertes Sainte-Thérèse :

Vendredi 28/03 – 17h15. Les inscriptions pour la rentrée 2025-2026 ont débuté. Vous pouvez prendre rdv avec la directrice, Mme Le Guen, pour une visite individuelle de l'établissement, en téléphonant au 02 98 45 94 94 ou par mail eco29.ste-therese.plouzane@e-c.bzh. Plus d'infos sur www.sainte-therese-plouzane.fr.

Cérémonie citoyenne :

Samedi 29/03 – 10h30 – Hôtel de ville. C'est l'occasion pour le Maire de rencontrer chaque jeune de 18 ans nouvellement inscrit sur la liste électorale de Plouzané. Une invitation a été adressée, par courrier aux jeunes venant d'avoir 18 ans. Lors de cette cérémonie, ils se verront remettre leur carte électorale ainsi qu'un livret du citoyen. Si vous n'avez pas reçu cette invitation merci de prendre contact avec la mairie au 02 98 31 95 30 ou par mail : accueil@plouzane.fr

2^{ème} Tournoi annuel de palets :

Samedi 29/03 – 10h – Salle de Trémaïdic. Organisé par l'association Plouzané Palets. Les matchs débiteront à partir de 10h, entre les 40 équipes inscrites, représentant 11 clubs du Finistère. L'accès au public sera gratuit. Facilité de parking. Venez voir du beau jeu avec les meilleures doublettes du département.

« Machin-bidule-troc » :

Samedi 29/03 – 10h/12h et 13h30/17h – Centre social La Courte Echelle. Cette journée de la gratuité est organisée par le centre social. Venez déposer les objets propres et en bon état, repartez avec ce qui vous intéresse (pas de vêtements, ni de gros meubles ou électroménager). Infos : 07 84 88 02 79 ou à : vielocale@cs-plouzane.fr

2^è édition du salon "100% Femmes" :

Dimanche 30/03 – 10h/17h30 – Salle de Trémaïdic. Vous trouverez différents ateliers de bien-être (massage, sophrologie, relaxation...) de beauté (coiffure, relooking, mode...) et des créatrices (bijoux, déco en Jesmonite...). Spectacle de danse avec Danse'cité à 15h, suivi d'un défilé avec Maison Captain. Restauration sur place avec le food truck Exode. Entrée : 3€ et gratuit pour les moins de 12 ans.

Concert de printemps :

Dimanche 30/03 – 16h – Foyer de l'Amicale Laïque. Organisé par la Chorale Iroise de l'Amicale Laïque de Plouzané. A cette occasion les choristes et leurs deux chefs de chœur vous feront découvrir leur nouveau répertoire avant de se rendre mi-

avril au festival International d'Aumetz les Mines où ils donneront trois concerts dont un au Luxembourg.

ENFANCE - JEUNESSE •

Bugaleaj – Yaouankiz

Dispositif 1^{er} job :

Vous avez entre 16 et 18 ans ? La Ville renouvelle l'opération Mon 1^{er} job pour les vacances de printemps. Vous êtes intéressé ? Téléchargez le dossier de candidature sur le site de la Ville ou contactez le service jeunesse, vous avez jusqu'au jeudi 3/04 ! Le dispositif donne la possibilité aux jeunes Plouzanéens et Plouzanéennes d'effectuer de petits chantiers de proximité à l'occasion des vacances scolaires, en échange d'une carte cadeau d'une valeur de 45€. Renseignements auprès du service jeunesse au 02 98 05 51 13 ou via WhatsApp au 06 73 64 81 69.

Découverte et pratique du hip-hop

Un stage de hip-hop, animé par la Fierté des Nôtres, est proposé par la ville du lundi 7 au jeudi 10/04 au gymnase de Kerallan, pour deux groupes distincts : débutant pour les 8-12 ans de 10h à 12h : 19,84€ pour les 4 jours ; intermédiaire dès 8 ans de 14h à 16h (pour ceux qui ont déjà pratiqué) : 23,28€ pour les 4 jours. Les inscriptions ouvertes du 17/03 au 3/04. La fiche d'inscription est disponible sur le site internet de la Ville ou à l'accueil de la mairie. Plus de renseignements à animation@plouzane.fr ou au 02 98 31 95 33.

Portes ouvertes :

Vendredi 25/04 – 16h30/18h30 – Groupe scolaire de Coat Edern. Venez le visiter pour comprendre son fonctionnement, ses projets, et faire la rencontre des enseignants, des ATSEM et des parents d'élèves actuels. Ce sont les élèves de CM2 qui se feront une joie de vous accompagner dans la découverte de ses locaux spacieux et de ses extérieurs verdoyants.

Relais Petite Enfance :

L'animatrice du relais, Elodie Lossec, accueille parents, futurs parents, assistantes maternelles et enfants pour informer sur les modes de garde. Lundi au vendredi sur rdv. Contact au 07 64 57 85 47 ou à rpe@plouzane.fr

VIE SOCIALE • *Buhez sokial*

Ciné seniors :

Judi 03/04 – 14h – Centre culturel, *Compagnons* (1h50), un film réalisé par

François FAVRAT avec Najaa, Agnès JAOUÏ et Pio MARMAÏ. « À 19 ans, passionnée de street art, Naëlle est contrainte de suivre avec d'autres jeunes un chantier de réinsertion, sa dernière chance pour éviter d'être séparée de ses proches. Touchée par la jeune fille, Héléne, la responsable du chantier, lui présente un jour la Maison des Compagnons de Nantes, un monde de traditions qui prône l'excellence artisanale et la transmission entre générations. Aux côtés de Paul, Compagnon vitrailiste qui accepte de la prendre en formation dans son atelier, Naëlle découvre un univers aux codes bien différents du sien... qui, malgré les difficultés, pourrait donner un nouveau sens à sa vie ». Gratuit et sans inscription, dans la limite des places disponibles. Attention : Fermeture de la permanence CCAS (14h-17h).

Bien (vivre) chez soi : Solutions et financements pour améliorer votre logement :

Vous souhaitez adapter votre logement aux âges de la vie, à un handicap ? Vos factures d'énergie ont augmenté et vous voudriez les réduire ?... Venez partager un après-midi convivial en partenariat avec Brest métropole, à la mairie de Plouzané, le jeudi 24/04 de 14h à 17h. Une conférence sera organisée suivie de deux cafés-discut' : quelles solutions pour adapter votre logement et financer les travaux ? Outils, méthode et financement pour assurer une rénovation énergétique efficace de votre logement. Intervenants : pour vous informer et vous orienter, le service habitat de Brest métropole et les opérateurs des dispositifs publics locaux d'amélioration de l'habitat seront à votre disposition :

- Ti-MAD, dispositif local pour faciliter l'adaptation des logements (association SOLIHA Bretagne)
- Tinergie, plateforme publique de la rénovation énergétique du Pays de Brest (Ener'gence)
- CCAS de Plouzané : accueil, information, orientation.

Assistantes sociales :

DTAS (Direction territoriale d'action sociale du pays de Brest) : contact et rendez-vous au CDAS, 25 rue Anatole France à Brest. Tél. : 02 98 45 16 54.

Activités centre social La Courte Echelle :

- Mercredi 26/03 – 14h30/16h30 : atelier « Loisirs créatifs », gratuit et ouvert à tous, sans inscription.
- Jeudi 27/03 – départ 14h : *promenons-nous* : balade tranquille pour ceux qui veulent aller lentement. Gratuit, sur inscription.

- Vendredi 28/03 – 20h : CinéClub au centre culturel François Mitterrand. Gratuit, sans inscription.

- Tous les samedis – 9h/12h : voile/optimist au Moulin Blanc. Dès 6 ans. Tarif : 4 à 10€ selon QF, sur inscription. Infos : 07 84 88 02 79 ou à : vielocale@cs-plouzane.fr

VIE ASSOCIATIVE •

Buhez ar c'hevredigezhioù

Braderie de printemps :

Samedi 22/03 – 2 route de Kéallan. Nombreux vêtements neufs pour enfants et adultes, chaussures, livres, jeux... Ouvert à tous.

Conférence UTL :

Mardi 25/03 – 14h – Amphi de l'espace culturel de St-Renan. Organisée par UTL Iroise et présentée par Yvette Rodalec, professeure de Littérature (E.R) sur le thème : « Quand Baudelaire écrit sur la peinture : une curiosité esthétique ? »

Braderie du Secours Catholique :

La boutique solidaire L'îlot trésors 201 rue de Mescouezel, organise une braderie sur toute la boutique le samedi 29/03 de 9h30 à 17h en continu, mercredi 2/04 de 15h à 17h, jeudi 3 de 9h30 à 11h30, vendredi 4 de 14h à 16h et samedi 5 de 9h30 à 11h30.

Recherche musiciens :

L'association Euterpe recherche des musiciens amateurs (instruments, chant) pour participer à ses rendez-vous musicaux du printemps : la Balade musicale le 18/05 à Castel-Nevez et la Fête de la Musique le 19/06 au Technopôle. Tous les genres musicaux sont les bienvenus Sonorisation possible (matériel perso) Ambiance informelle et conviviale. Contact : euterpe.plouzane@gmail.com

Recherche des chanteurs (ses) :

La section Chœur Grenadine de l'ALPlouzané recherche des chanteur(se)s de 7 à 12 ans. Ils participeront à la revue musicale organisée pour les 60 ans de l'ALPlouzané en novembre 2025 et courant 2026. Les enfants intéressés peuvent se présenter aux répétitions les mardis de 17h30 à 18h30. Renseignements 0298497434 / amicale.laique.plouzane@wanadoo.fr

Plongez dans le passé de Plouzané :

Découvrez la vie quotidienne à Plouzané entre 1920 et 1950 à travers une exposition conçue à partir de témoignages collectés il y a près de 30 ans par

l'association « Lire à Plouzané ». Une immersion unique dans l'histoire locale vous attend jusqu'au 3/04 au centre social Eric Tabarly. Des bénévoles des Vigies du Minou seront présents sur place le samedi 22/03 de 10h à 12h ! Venez échanger avec eux et partager vos souvenirs de Plouzané. Si vous possédez de vieilles photos ou des cartes postales de Plouzané, apportez-les : « elles seront les bienvenues pour enrichir nos discussions et raviver la mémoire du passé ».

Vide-grenier :

Dimanche 6/04 – 9h/17h – Salle de Trémaudic. Organisé par l'école de Kroas Saliou. Inscriptions ouvertes : ksb29@hotmail.fr / 06 25 08 28 73.

Les Autos du cœur :

Vous ne vous servez plus de votre voiture ou voudriez qu'elle puisse encore servir ? L'association vous propose de se déplacer pour la récupérer en réalisant les formalités administratives et sa remise à niveau. Nous recherchons des véhicules à partir des années 2000 (essence +/- 160 000km / diesel +/- 200 000km). Don défiscalisable de votre impôt sur le revenu (66% de la valeur estimée). Contacter un bénévole local : 06 04 40 87 90 ou l'association 02 47 23 93 96, lesautosducœur@yahoo.fr.

PAROISSE • Ar Barrez

Paroisse Brest-Sainte-Trinité :

Samedi 22/03 : messes à 18h à Locmaria et à 17h30 à Brest St Pierre. Dimanche 23/03 : messe à 10h30 à Plouzané.

MÉDIATHÈQUE •

Mediaoueg

► Ateliers numériques

DéClic numérique :

- **Samedi 22/03 – 10h30.** Nettoyer et entretenir son support numérique (tablette/smartphone/ordinateur) : mise à jour, effacer l'historique de navigation, supprimer des fichiers ou des applis. *Tout public, en accès libre.*

Permanence numérique :

- Pas de permanence samedi 22/03

RENDEZ-VOUS SPORTIFS ● *Sportoù*

PAC Foot :

Samedi 22/03 : Dom. : U15 A PAC contre AS Brest à 15h / U18 A contre Plouvorn à 15h / U18 fém. contre FC Lorient à 15h30. **Ext. :** U14 A Quimper Ergue-Armel contre le PAC à 14h / U14 B ES Locmaria contre le PAC à 15h / U15 B FC Plougastel contre le PAC à 15h / U16 AS Guilers contre le PAC à 15h / U17 GJ Kernic Lanhouarneau contre le PAC à 15h / U18 B AS Guilers contre le PAC à 15h. **Dimanche 23/03 : Ext. :** Seniors B AL Coataudon contre le PAC à 15h / Seniors fém. FC Plougastel contre le PAC à 15h. **Dom. :** Loisirs contre St Thonan à 15h.

PAC Rugby :

Samedi 22/03 à 14h30 au stade de Kéramazé, matchs cadets PAC vs Antony.

VIE ÉCONOMIQUE ● *Buhez ekonomikel*

RécréAnglais :

Stage d'anglais et aquarelle pour enfants (5-11 ans) aux vacances de Pâques les 9, 10 et 11/04. Au programme : le matin : méthode d'anglais ludique (jeux, cuisine, chansons) ; après-midi : initiation à l'aquarelle et projets artistiques, le tout sur le thème du printemps. Petits groupes, places limitées, renseignements et réservation au 06 08 55 95 16 ou ludivine.luc@recreanglais.com. Plus d'infos : www.recreanglais.com/nos-ecoles/ecole-anglais-plouzane

Food truck Le Skaf :

Il est présent tous les lundis à partir de 17h30 sur le parking de l'Intermarché et le jeudi, même heure, parking Kerallan. La prise de commande se fait à partir de 17h30 au 06 82 89 19 97. Ils proposent burgers, hot-dogs, salades et frites fraîches. Retrouvez les sur les réseaux sociaux : Instagram : @le_skaf / Facebook : Le SKAF Food-truck

DÉVELOPPEMENT DURABLE ● *Diorren padus*

Des jardinières à vos fenêtres :

Venez avec votre jardinière vide et profitez des conseils pour apprendre à la garnir et à l'entretenir (plantes et terreau fournis). Animation gratuite proposée par Brest métropole, direction des espaces verts, le samedi 26/04 de 10h à 11h ou de 11h à 12h à la salle municipale du Bourg à Plouzane. Réservée aux habitants de Brest métropole. Accessible aux enfants à partir de 8 ans accompagnés d'un adulte. Inscription obligatoire sur Brest.fr ou via ce lien : <https://www.linscription.com/pro/activite.php?P1=208729>

La baisse des tarifs réglementés de vente d'électricité :

Le Tarif Réglementé de Vente de l'électricité (TRVe), autrement appelé « tarif bleu », commercialisé uniquement par EDF, a bénéficié d'une baisse moyenne d'environ 15% au 1^{er}/02/2025. Deux types de contrats permettent de bénéficier de cette baisse : le contrat « tarif bleu » (EDF) et les contrats proposés par les fournisseurs alternatifs dont le prix du kWh est indexé au TRVe. Ces derniers bénéficient également de la baisse du tarif de manière automatique. Plus d'infos sur www.energence.bzh (Energie, agence Énergie Climat du Pays de Brest)

MÉMENTO ● *Deiziataer*

PRESSE :

Ouest-France Correspondant Plouzane : Arnaud QUENTRIC / arnaud.quentric@hotmail.com. Tél. : 07 83 96 02 29

Télégramme Correspondants Plouzane : Morgane MARCHADOUR : marmolb67@gmail.com / Tél. : 06 71 23 96 66 et Noël GUELENNOC : noel.letelegramme@gmail.com / Tél. : 06 13 16 50 95.

PERMANENCES EN MAIRIE :

Conciliateur de justice : M. CABILLIC, conciliateur de justice, reçoit sur rendez-vous en mairie, les mardis de 13h45 à 16h15. Prise de rendez-vous : 02 98 31 95 30. Au préalable, vous devrez remplir un imprimé disponible sur internet ou à l'accueil de la mairie (CERFA n°15728 02) qui sera à remettre le jour du rendez-vous.

Défenseur des Droits : permanences les jeudis matin en mairie, auprès de M. Jacques SERBA (dysfonctionnement d'une administration ou d'un service public, discrimination, respect des droits de l'enfant...). Prise de rendez-vous : 02 98 31 95 30.

Permanence des impôts : rendez-vous les 1^{er} et 3^{ème} jeudis de chaque mois avec un agent des Finances publiques. Accompagnement dans vos démarches : déclarer vos impôts, les payer, récupérer votre avis d'imposition, signaler un changement, faire une réclamation, etc. Prise de rendez-vous au : 02 98 31 95 30.

SANTÉ :

Pour obtenir le nom du médecin de garde faites le 15.

Pharmacie : Numéro pour connaître la pharmacie de garde la plus proche de chez vous : 3237.

Pompier : 18 / **Police :** 17 / **Samu :** 15 / **Personnes sourdes et malentendantes :** 114.

HORAIRES D'OUVERTURE ● PEUR E VEZ DIGOR

Mairie : du lundi au vendredi de 8h30 à 12h30 et de 13h30 à 17h30. Excepté le mardi fermeture à 16h30. Le samedi de 9h à 12h (état civil uniquement).

Contact : 02 98 31 95 30 / mairie@plouzane.fr

Médiathèque : mardi : 14h30 - 18h30 / mercredi : 10h - 12h et 13h30 - 18h / vendredi : 14h30 - 18h30 / samedi : 10h - 12h et 13h30 - 17h.

Contact : 02 98 31 95 45

CCAS : Le CCAS de 9h30 à 12h sur RDV uniquement / Permanence de 14h à 17h. Fermé au public le mardi.

Contact : service.ccas@plouzane.fr / 02 98 31 95 66

Relais Petite Enfance : ouvert du lundi au vendredi sur RDV.

Contact : 07 64 57 85 47 / rpe@plouzane.fr

Espace jeunes municipal : ouvert les mardi, jeudi et vendredi de 16h à 19h et les mercredi et samedi de 13h30 à 19h.

Contact : 02 98 31 95 46 ou 06 67 19 08 90.

Déchetterie de Mescouézel : 9h30-12h30 et 14h-18h. Dimanche et jours fériés : 9h30-12h30. Fermeture : les mardis, mercredis et vendredis matins.

**«Ar ran a gan kent miz Ebrel,
A ve gwelloc'h d'ezhan tevel.»**

Grenouille qui chante avant Avril, Feraît mieux de se taire